

Ε Σ Τ Ι Α Σ

ΡΩΜΑΙΚΑ ΣΚΗΝΟΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

Τ *

ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΙΣ

“Οτε ἡ Ἀρσινόη, ἡ θαλαμηπόδιος τῆς Καικιλίας ἐκτελέσασσα τὴν ἐν τῷ ναῷ ὑπηρεσίαν, ἔλαβε τὴν ἀδειαν νάπέλθη εἰς τὸ δωμάτιον αὐτῆς, ἥτο γένθη ἥμέρα. Ἐλθοῦσα δὲ εἰς τὸ δωμάτιον τῆς Καικιλίας αὐτὴν μὲν δὲν εἶρε, τὴν δὲ κλίνην εἶδεν ἐστρωμένην καὶ ἀθικτον ως ἥτο τὴν προτεραίαν. Ἐξελθοῦσα δὲ εύθὺς νὰ ἐρωτήσῃ τί συμβαίνει, παρετήρησε κίνησιν ἀσυγκρήτην ἐν τῇ κατοικίᾳ τῶν Ἐστιάδων. Αἱ λέρειαι συνηθροισμέναι ὑπὸ στοόν τινα πλησίον τοῦ ναοῦ συνδιελέγοντο μετὰ ζωηρότητος. Διερχομένη δὲ ἡ Ἀρσινόη ἤκουσε τὰς λέξεις ταύτας.

— Πρέπει νὰ δοθῇ δικαιοσύνη διὰ τὴν θρασεῖαν ταύτην βεβήλωσιν.

Τὰς λέξεις ταύτας εἶπε παλαιά τις Ἐστιάς καὶ αἱ ἄλλαι ἐπευφήμησαν, διότι ἡ ἀρετὴ τῆς Καικιλίας εἶγε διεγείρει τὴν ζηλοτυπίαν τῶν ἄλλων.

‘Η Βιβιδία παροῦσα καὶ αὐτὴ ἀπεκρίθη·

— Παρευθὺς θὰ πορευθῶ εἰς τοῦ ἡγεμόνος καὶ θὰ τῷ ἀναγγείλω τὴν ἀπαγωγὴν τῆς Καικιλίας.

‘Η Ἀρσινόη δὲν γέθελε νάκούσῃ ἄλλο τίποτε, οἱ δλίγαι αὗται λέξεις γέρκεσσαι εἰς τὴν εὑρυεστάτην Αἴγυπτίαν, ἥτις ἐν τῷ ἁμακιδώματι τὴν ἀπομάκρυνσιν αὐτῆς ἀπὸ τῆς Καικιλίας τὴν παρελθοῦσαν ἐσπέραν καὶ τὴν ἀπαγωγὴν τῆς νεαρᾶς Ἐστιάδος, συνεπέρανεν ὅτι τὸ πρᾶγμα δὲν ἥτο τυχαῖόν τι, ἀλλ’ ὅτι ἥτο ἕργον καταχθόνιον τῆς μεγάλης Ἐστιάδος Βιβιδίας, ἥτις ως γνωστὸν δὲρ ἔχωνε τὴν Καικιλίαν. Αἱ θεραπαινίδες τῶν ἄλλων λερειῶν ἔγίνωσκον τὴν ἀπαγωγὴν τὴν γενομένην τὴν νύκτα, τινὲς δὲ αὐτῶν μάλιστας οὔρεισαν τὴν ἀτυχῆ Ἀρσινόην λέγουσαι εἰς αὐτήν·

— ‘Η δέσποινά σου, ἔνεκας τοῦ ἐγκλήματος τοῦ φρικτοῦ, θὰ τιμωρηθῇ αὐστηρῶς καὶ πρὸς παραδειγματισμὸν θὰ ταφῇ ζώσα, νὰ μάθῃ νὰ μὴ κάμη ἄλλην φοράν τοιαύτας ἀταξίας.

‘Αλλ’ ἡ Ἀρσινόη οὐδὲν ἀπεκρίθη. Εύροῦσα δὲ μετ’ δλίγον εὑκαιρίσεν ἔρυγε κρύφας καὶ ἔδραμεν εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Μετέλλου τοῦ ἀδελφοῦ τῆς Καικιλίας, ἔνθα συνήντησε πρῶτον τὸν ἔλληνα Πολύβιον, εἰς δὲν μέχρι τότε εἶχεν ἀκριν ὑπόληψιν νομίζουσα αὐτὸν πιστὸν Χριστιανόν. Διηγήθη εἰς αὐτὸν ὅτι ἡ Καικιλία ἔγεινεν ἀφαντος τὴν νύκτα ἐκ τῆς κατοικίας τῶν Ἐστιάδων καὶ ὅτι ἡ Βιβιδία ἔρελλε νὰ κατηγορήσῃ αὐτὴν πρὸς τὸν Νέρωνα.

* Ιδε σελ. 59.

Ταῦτ' ἀκούσας ὁ Πολύδιος ἐμειδίκεν ἀλλόχοτον μειδίαρο, καὶ δὲν ἔργη συγχινθεὶς ὑπὸ τῆς διηγήσεως τῆς Ἀρσινόης.

— Εἶναι γνωστὸς ὁ συνένοχος τῆς δέσποινης σου; ἡρώτησεν ὁ "Ελλην ἐμπαιχτικῶς πως;

— "Ο συνένοχος! ἀνεφώνησεν ἡ Ἀρσινόη ὡς κεραυνόπληκτος καὶ προσγάλωσας βλέμματι ἐπτοημένον ἐπὶ τοῦ Πολύδιου.

— Ναι, ναι, ὁ συνένοχος της, ἐπανέλαβεν ὁ Πολύδιος γελῶν μετὰ βίας. Μόπως νομίζῃς ὅτι ἡ Καικιλία ἐπέταξε μόνη της χωρὶς σύντροφον;

— "Αλλ' εἰξένερεις οὐδὲν ὅτι ἡ δέσποινα μου εἶναι τὸ εὐγενέστατον τῶν πλασμάτων, καὶ δὲν εἶναι ίκανὴ νὰ πράξῃ οὐδὲ ἀπλῆν ἀνοησίαν." Πολύδιος, πολὺ ἀπορῶς ἀκούσας τοῦ πατέρα πως λαλοῦνται περὶ τῆς Καικιλίας.

— "Ο Πολύδιος βλέπων δὲν ἀδεξίως φερόμενας διήγειρε πως τὴν δυσπιστίαν τῆς Ἀρσινόης, προσεπάθησε νὰ διορθώσῃ τὸ πρᾶγμα καὶ εἶπε μετά τίνος στενοχωρίας."

— Κακῶς ἔξεφράσθην, Ἀρσινόη. "Ηθέλησα ἀπλῶς νὰ εἴπω μήπως ἡ δέσποινα σου ἔφυγεν ἔκουσίως. Καὶ τάχα τί κακὸν ἐπραξεῖς δραπετεύσασσα, ἀφ' οὗ τὴν διώρισαν Ἐστιάδα παρὰ τὸν νόμον καὶ παρὰ τὴν ἐπιθυμίαν της;

— "Η Καικιλία θάξ μ' ἔλεγε τὸ σχέδιόν της, ἐὰν εἴχε προαποφασίσει νὰ φύγῃ. "Οπως δήποτε ποτὲ δὲν θάξ ὑπέπιπτεν εἰς τὸ λάθος νὰ δραπετεύσῃ ἐκ τοῦ ναοῦ τῆς Ἐστίας χωρὶς νὰ γνωστοποιήσῃ πρότερον τὴν ἀποφασίν της εἰς τοὺς ἀδελφούς μας.

— Καὶ δὲν ὑποπτεύεις πῶς ἔγεινε τὸ πρᾶγμα;

— "Οχι, βέβαια, καὶ διὰ τοῦτο ξλύθον ἐπίτηδες νάσσας ἔρωτήσω καὶ νὰ σε συμβουλευθῶ.

— "Αλλὰ καὶ ἐγὼ δὲν εἰξέρω τίποτε. Καὶ τί συμβουλὴν νάσσω;

— "Εδῶ εἶναι δὲ Μέτελλος;

— "Οχι, ἐπορεύθη εἰς τὰ Ἀνάκτορα, διότι συνέβη εἰς τὸν ἥγεμόνας συμφορὰ μεγάλη. Ο Βρετανικὸς ὁ γαμβρός του ἀπέθυνεν αἰχνιδίως χθὲς τὴν θύτην καὶ σῆμαρον τελεῖται ἡ κηδεία του. Τώρα εὐθὺς θάξ ὑπέγειλω τὸ πρᾶγμα εἰς τὸν Μέτελλον καὶ εἰς τὸν Σοεμᾶν, διότι καὶ αὐτὸς εἶναι εἰς τὴν κηδείαν.

— Τὸν Σοεμᾶν! ἀνεφώνησεν ἡ Ἀρσινόη. "Αλλ' αὐτὸς εἶναι δεινὸς διώκτης τῶν Χριστιανῶν, καὶ πρέπει νὰ φυλακτώμεθα τὸν ἀνθρωπὸν τοῦτον.

— Καλὰ λέγεις, ἐλησμόνησσα, ἀπεκρίθη ὁ νέος μετά τίνος ἐλαφρότητος, ἵτις ἐφείλκυσεν αὕθις τὴν προσοχὴν τῆς Ἀρσινόης. "Η γυνὴ αὗτη ἀληθὴς Χριστιανὴ οὖσα ὑπάπτευσεν εὐθὺς μήπως ὁ Πολύδιος δὲν εἶναι ἀνθρωπὸς εἰλικρινὴς ἀλλὰ διπρόσωπός τις. "Οὗτον οὐδόλως ἐπιμείνασσα, παρήγγειλεν εἰς αὐτὸν ἀπλῶς νὰ εἴπῃ εἰς τὸν Μέτελλον τὴν ἀρπαγὴν τῆς ἀδελφῆς του, καὶ ἀπῆλθεν.

— Έκ τῆς οἰκίας τοῦ Μέτελλου ἐπορεύθη ἡ Ἀρσινόη εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ

Σαβίνου καὶ ἐζήτησε τὸν ἐπιστάτην Ἀρβογάστ. 'Ο απελεύθερος οὗτος παρευθὺς ἔξηλθε, καὶ ἐν ᾧ ἡ Ἀρσινόη ἔκινε τὰ χεῖλη νὰ ἀναγγείλῃ εἰς αὐτὸν τὴν δεινὴν συμφοράν, ἐκεῖνος προλαβὼν αὐτὴν εἶπε στενάζων·

— Τὸ εἰξένρω. . . 'Ο δεσπότης μου τὴν νύκτα ταύτην κατεδίωξε τοὺς ἀπαγωγεῖς, ἀλλὰ δὲν ἔδυνήθη νὰ τους προφθάσῃ. Καὶ ὁ Μέτελλος ἦτο μετ' αὐτοῦ μετὰ συνοδείας πολλῶν δούλων, διότι ὁ Πολύνιος εἶχεν ἀναγγείλει δτὶ οὐπέρχε συνωμοτία κατὰ τῆς Καικιλίας.

— Τί! ὁ Πολύνιος προεγίνωσκε; . . .

— Βεβαίως, διότι τὴν νύκτα ταύτην ἦλθεν ἐδῆ δεπίτηδες νὰ το ἀναγγείλῃ εἰς τὸν Σαβίνον καὶ τὸν Μέτελλον.

— Λοιπὸν ἔψεύσθη τώρα πρὸ δύλιγου; . . . , ἀνεφώνησεν ἔκθαμβος ἢ δούλη, καὶ διηγήθη εἰς τὸν γχλάτην Ἀρβογάστ τὴν μετὰ τοῦ Πολυνίου συνδιάλεξιν αὐτῆς.

— 'Αναμφιβόλως οὐπέρχει ἐδῆ μυστικὰ μηχανορραφία, εἶπεν ὁ Ἀρβογάστ τύνους ἄμα καὶ ἀνησυχῶν. 'Αλλὰ τὸ δεινότατον εἶνε δτὶ δεσπότης μου καὶ ὁ Μέτελλος λέγουσιν δτὶ ὁ Λίνος εἶνε δ ἐργάτης τῆς συμφορᾶς ταύτης.

— 'Αλλὰ τοῦτο εἶνε ἀνοησία! εἶπεν ἡ Ἀρσινόη.

— Καὶ ὅμως ἐπιμένουσι καὶ τὸ ἐπιβεβαιοῦσι. Λέγουσι δὲ δτὶ μεταξὺ τῶν ἀπαγωγέων ἀντιγνώσκουσιν καὶ τὸν Λίνο.

— 'Αδύνατον!

— Καὶ ἐγὼ εἴμαι τῆς γνώμης σου, ἀλλ' ὅμως αὐτοὶ εἶνε ἀκλόνητοι, καὶ ἀπεφάστουσιν νὰ καταμηνύσωσι τὸν Λίνον εἰς τὸν Αὐτοκράτορα.

Καὶ πρὸν ἦ ὁ Ἀρβογάστ συμπληρώσῃ τοὺς λόγους τούτους ἵδον ἐπεφάνη εἰσερχόμενος αὐτὸς ὁ Λίνος. "Ηκουσε δὲ μέρος τῆς συνδικάλεξεως τοῦ Ἀρβογάστ καὶ τῆς Ἀρσινόης, διότι ἄμα εἰσερχόμενος εἶπε μετ' ἄκρως ἀταραξίας"

— 'Ο Μέτελλος καὶ ὁ Σαβίνος δὲν ἦπατήθησαν. Τῷ δοντὶ μὲ εἶδον τὴν νύκτα πλησίον τοῦ φορείου διὲ τοῦ ὄποίου ἀγνωστοί τινες ἀπήγαγον τὴν Καικιλίαν. Εἰς τῶν ἀδελφῶν μας, ὁ Σκαῦρος μ.' ἐβίασεν ἀπὸ μέρους σου, Ἀρσινόη, νὰ σπεύσω εἰς τὸ ἄλσος τῆς Ἐστίας περὶ τὴν δευτέραν φυλακὴν καὶ ἐγὼ παρευθὺς οὐπέρκουσα. 'Ιδοὺ πῶς ἐγενόμην μάρτυς τοῦ κακουργήματος τοῦ δικτροχθέντος κατὰ τῆς ἀδελφῆς ἡμῶν.

— Τί νά σας εἶπω, ἐγὼ δὲν καταλαμβάνω πλέον τίποτε! ἀνεφώνησεν ἡ Ἀρσινόη, πιέζουσα τὴν κεφαλὴν διὲ τῶν συσπωμένων χειρῶν αὐτῆς. Λίνε, σὲ ἦπατησαν. 'Εγὼ δὲν εἶπα τίποτε εἰς τὸν Σκαῦρον. 'Ο ἀνθρωπός οὗτος εἶνε πλαστὸς ἀδελφός καὶ μας προδίδει.

'Ἐν τῷ δὲ οἱ τρεῖς οὗτοι Χριστινοὶ συνδιελέγοντο μετὰ σπουδῆς, ἥκούσθη θέρυνθος ἐν τῷ παρακειμένῳ δωματίῳ. 'Ο Ἀρβογάστ ἥκροάσθη καὶ ἤκουσε δύο φωνὰς γυναικείας, ὃν ἡ μὲν ἔδιδε παραγγελίας εἰς τὴν ἐπέραν.

— Σιγάτε! εἶπεν ὁ Ἀρβογάστ λαλῶν χαμηλῇ τῇ φωνῇ. 'Η μήτηρ τοῦ Σαβίνου ἔμαθε τὰ συμβάντα τῆς νυκτὸς ταύτης καὶ εἶνε καὶ αὐτὴ κατέ-

τοῦ Λίνου. Νὰ μὴ μάθῃ ὅτι εἶσαι ἐδῶ, εἰπεν ἀποτεινόμενος πρὸς τὸν Λίνον;

— Ἡ Βελλέδα εἶναι γυνὴ σύμετα τὴν καρδίαν καὶ τὴν ψυχὴν, καὶ δὲν θέλει κατακρίνη ἀνευ περαιτέρῳ πληροφοριῶν.

— Δέν ἀντιλέγω διτι εἶναι πεπροικισμένη διὰ πάσης ἀρετῆς, ἀλλὰ ἔχουσας τὴν κεφαλὴν μεστὴν τῶν δεισιδαιμονιῶν τῆς πατρίδος της, μισεῖ τὸν Χριστιανισμόν, διτις καταδικάζει τὰς δεισιδαιμονίας ταύτας. Κατὰ τοῦτο εἶναι πληρέστερα σύμφωνος μετὰ τοῦ Σοεμᾶν. . .

Τὴν στιγμὴν ἔκεινην φωνὴ νεάνιδος γλυκυτάτη καὶ μελῳδικὴ εἶπε λέξεις τινὰς σχεδὸν πληγτίον τῆς θύρας τῆς αἰθουσῆς, καὶ δὲ Ἐρβογάστ διέκοψε τὸν λόγον δικαίου τοὺς οὐκέτερους καὶ μελαγχολικοὺς τίχους τῆς φωνῆς ταύτης. Ζωηρὰ συγκίνησις ἀνέτειλεν ἐπὶ τοῦ πρυσώπου τοῦ ἐπιστάτου, διτις ἐφαίνετο διστάζων ἐξην πρέπη νὰ ἔξελθῃ, ἀλλ’ εὐθὺς ἡ κόρη ἔσιόπητος καὶ τὰ βήματα αὐτῆς ἀπερχομένης ἤκουει θησαυρούς, καὶ μετ’ οὐ πολὺ τὸ μέρος τοῦτο τῆς οἰκίας ἀπέμεινεν ἔργημα.

— Παράξενον! ἐψιθύρισεν δὲ Ἐρβογάστ. Ο Σαβίνος ἔφερε χθὲς νεαρὸν δούλην, τῆς ὄποιας τὸ πρόσωπον, τὸ βήμα καὶ ἡ φωνὴ μὲν ἔξεπληγέαν παραδέξως. Εἶναι αὐτὴ τῆς ὄποιας τὴν φωνὴν τώρευ δὲ ἤκουει θησαυρούς. Ἡ Βελλέδα ἔλεγεν εἰς αὐτὴν τὰς ἐργασίας της.

— Ότε τὴν θύρασσαν δὲ Σαβίνος θύμην καὶ ἔγω ἔκει, εἶπεν δὲ Λίνος. Δέν την εἶδες ἀφ’ ὅπου εἰσῆλθεν εἰς τὴν οἰκίαν;

— Οχι. Καὶ τοι διακαίομαι ὑπὸ τῆς ἐπιθυμίας νὰ την ἔδω, δὲν ἔτυχεν ἀκόμη τοιαύτη εύκαιρική.

Καὶ δὲ πιστάτης κατέστη αὖθις σύννούσις.

— Αλλ’ δὲ Λίνος καὶ δὲ Ἐρβογάστ εἶχον τὸν νοῦν εἰς τὴν Κακιλίαν, Ἡ δὲ Ἐρβογάστη πρώτη ὀνταλαμβάνουσα τὸν λόγον εἶπεν εἰς τὸν Ἐρβογάστ.

— Τί ποιητέον; πῶς θὰ ενρωμεῖ τὴν ἀδελφὴν τοῦ Μετέλλου;

— Πρέπει νὰ σκεφθῶμεν, ἀπεκρίθη δὲ Ἐρβογάστ. Αλλ’ ἐπειδὴ δύνατον νὰ ἔλθῃ αἴφνης δὲ Σαβίνος μετὰ τοῦ Μετέλλου, εἶναι φρόνιμον νὰ φύγωμεν, μὴ συμβῇ δυσάρεστόν τι. Ο συγχλητικὸς Πούδης κατοικεῖ ἐδῶ πληγτίον. Υπάγωμεν ἐκεῖ, τῷ διηγούμεθα τὰ γενόμενα καὶ αἱ συμβουλαὶ του δὲν θέμας εἶναι ἀνωφελεῖς.

Η πράττεις τοῦ Ἐρβογάστ εἶγένετο ἀποδεκτὴ καὶ συνεφώνησαν οἱ τρεῖς Χριστιανοὶ νὰ πάρευθῶσιν εἰς τοῦ Πούδου ἀνὰ εῖς, καὶ ἔκει νὰ τα εἶπωσιν ἐλεύθερως καὶ ἀνευ φόβου μήπως τοὺς ταράζῃ τις. Πρώτος ἔξελθεν δὲ Λίνος καὶ μετ’ αὐτὸν ἡ Ἐρβογάστ.

Ἐν φύσει δὲ καὶ δὲ Ἐρβογάστ ήτοι μάζετο νὰ ἔξελθῃ, αἴφνης ἡ νεαρὴ δούλη, περὶ τῆς εἶπομεν ἀνωτέρῳ, ἐνεφανίσθη ἐν τῷ διαδρόμῳ τῷ διγοντὶ πρὸς τὸ ἄτριον. Ο ἐπιστάτης ἔστη θαυμωθεὶς ὑπὸ τοῦ κάλλους τῆς νεάνιδος, τίτις ἐλλημένης ὑπὸ ἀπεραμίλησου αἴγλης. Ἡ Βελλέδα καίτοι οὐδόλως ἐπιδοκιμάζουσα τὰς κακίας τῶν διωμαίων δεσποινῶν, ἥρεσκετο δῆμας στολῆσας τὰς

δούλως αὐτής. Ή νεᾶνις δὲ ἣν χθὲς ἤγρασεν ὁ υἱὸς αὐτῆς μόλις κεκαλυμένην ὑπὸ ἀθλίων ῥάκίων, προσείλαυσε τὴν προσοχὴν τῆς μητρὸς τοῦ Σαβίνου. Ή νεᾶνις ἦτο συμπολίτικη τῆς Βελλέδας, ητις ὡς γνωστὸν ἦτο καὶ αὐτὴ ἐκ Γαλατίας, τὰ κάλλη τῆς νεάνιδος κατεγορεύεσσαν τὴν δέσποιναν καὶ ἀπερχεῖσε νὰ διορίσῃ αὐτὴν θαλαμηπόλον. Οὐ μόνον δὲ ἐφρόντισε νὰ ἔκλεξῃ αὐτὴ τὰ ἐνδύματα τῆς νεήλυδος καμψὰ καὶ καλός, ἀλλὰ καὶ κοσμήματα τῇ ἔδωκε παραγγείλασε αὐτῇ νὰ τα φορῇ. Μεθ' ὅλα δὲ ταῦτα τὰ δείγματα τῆς εὐνοίας τῆς δέσποινης ἤ νεᾶνις Ἰσνέλδα — τοῦτο ἦτο τὸ ὄνομα τῆς δούλης — δὲν προσεπάθει νὰ κρύψῃ τὴν λύπην τὴν βαρύνουσαν τὴν καρδίαν αὐτῆς καὶ ητις ἐνεργάνετο καὶ ἐπὶ τοῦ προσώπου τῆς νεαρᾶς Γαλάτιδος. Καὶ ἀπλῶς ἐὰν ἔβλεπες αὐτὴν θὰ ἐνόεις ὑπὸ ποίων ἀλγηθόνων ἐσπαράσσετο ἢ τόλαινα.

Ο ἐπιστάτης ἔστη θεωρῶν τὴν νεάνιδα, ητις καὶ αὐτὴ οὐφωσεν ἐπὶ τοῦ Ἀρβογάστρου λέμμα μεστὸν μελαγχολίας. Ἐκεῖνος γροθάνθη τὴν καρδίαν αὐτοῦ πάλλουσαν ὑπὸ συγκινήσεως, καὶ ἐν ᾧ ἔμελλε νὰ λαλήσῃ, ἐνεργάνθη ἢ δέσποινας Βελλέδα καὶ εἶπεν εἰς τὴν δούλην:

— Σπεῦσον, Ἰσνέλδα, θὰ σε περιμένω ἐν τῷ ταβλίῳ.

Η νεᾶνις ὑπήκουσεν οὐδὲν εἰποῦσα, ὁ δὲ Ἀρβογάστρος ἐξηκολούθησε τὸν δρόμον του τὴν κεφαλὴν νεύων πρὸς τὴν γῆν καὶ δροιος πρὸς ἀνθρώπον προπαθοῦντας νὰ ἐνθυμηθῇ καὶ νὰ συγκεντρώσῃ τὰς ιδέας αὐτοῦ.

Καίτοι δὲν ἦτο ὁ ἔξι ἀπορρήτων τοῦ Σαβίνου καὶ εἶχεν ἀπόλυτον σχεδὸν ἔξουσίαν ἐφ' ἀπασχολούσας τὴς οἰκίας, ἀλλὰ δὲν ἐτόλμησεν ὅμως ὁ ἐπιστάτης νὰ εἴπῃ εἰς τὴν Ἰσνέλδαν νὰ σταθῇ καὶ νὰ τῇ λαλήσῃ ἐν ἀνέσει. Η παρουσία τῆς Βελλέδας ἐπέβαλλεν ἢ μαλλον ἀπηγόρευεν αὐτῷ σίαν δήποτε ἐρώτησιν. Η δέσποινας ἐπετήρει τὰς ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ αὐτῆς γυναικας μετ' αὐτηρότητος οἵτις εἰπεῖν ζηλοτύπου. Καὶ αὐτὸς δὲ ὁ Σαβίνος σπανίως ἔβλεπεν αὐτάς, διδεις ἔζων μανῆρεις καὶ ἀδρατοι. Τοσοῦτον δ' ἐτίμας τὴν μητέρα ὁ φίλος τοῦ Μετέλλου, ὃστε οὐδέποτε παρεπονήθη διὰ τὴν αὐστηρότητα ταύτην. Εσένετο τὴν ὑπερηφάνειαν τῆς Βελλέδας καὶ τὴν ὑπὸ αὐτῆς ἀκριβεστάτην τήρησιν τῶν ἔθνικῶν παραδόσεων.

Ο Ἀρβογάστρος ἔβήματι βραδεῖ, ἔχων κατὰ νοῦν βεβαίως τὴν εὔμορφον νεάνιδα, ἵνη διεισδέει ἀπὸ τῆς χθές. Ἐλθὼν δὲ πρὸς τῆς οἰκίας τοῦ Πούδου οὐψώσε τὰ ὅμματα πρὸς τὸν οὐρανὸν στενάζας καὶ εἰσῆλθεν. Ο Λίνος, ἡ Ἀρτινόη, ὁ Πούδης ἀνέμενον αὐτὸν συνδικλεγόμενοι χαμηλῇ τῇ φωνῇ καὶ μετὰ πολλῆς ἀνησυχίας.

— Τὰ πράγματα μοι φαίνονται κρισιμώτατα, εἶπεν ὁ Πούδης δημα εἰσελθόντος τοῦ Ἀρβογάστρου. Πρέπει ὁ ἀδελφὸς ἡμῶν Λίνος νὰ μὴ φανῇ δημοσίᾳ μάλιστα δὲ καὶ νὰ ἀπέλθῃ ἐπὶ τινας γρόνον.

— Καὶ ἐγὼ τὴν αὐτὴν γνώμην ᔁχω, εἶπεν ὁ ἐπιστάτης τοῦ Σαβίνου.

— Καὶ τίς θὰ φροντίσῃ περὶ τῶν Χριστιανῶν, οἵτινες εἶνε ἐπιτετραμμένοι εἰς ἐμέ; Ζητῶσεν δὲ Λίνος μετὰ γαλάγης. Ο Ἀπόστολος Πέτρος ὁ ἀκρος

‘Αρχιερεὺς μὲν ἔτιμησε διὰ τοῦ ἐπισκοπικοῦ ἀξιώματος διὰ μόνου τὸν λόγον
ἴνας ἐργάζομαι δραστηρίως βοηθῶν αὐτὸν ἐν τῷ ἀποστολικῷ αὐτοῦ ἔργῳ.

— Καὶ τὸ συμφέρον τῶν Χριστιανῶν καὶ ἡ φρόνησις ἀπανταῦσιν οὐκ εἶσαι
ἔλευθερος, ὑπέλαθεν δὲ Πουδητός. Ἐνταῦθα οὐ μόνον δὲν θὰ δύνασαι νές μάς
βοηθήσῃς νέκευρωμεν τὴν Καικιλίαν, ἀλλὰ καὶ, διὰ γένοιτο, θὰ συλληφθῇς,
καὶ πολλοὶ τῶν ἡμετέρων ἀδελφῶν θὰ κηρυχθῶσι συνένοχοί σου καὶ δειναὶ
κατὰ τῆς Ἑκκλησίας συμφοραῖ θὰ ἐπιπέσωσι.

— Τί λοιπὸν συμβουλεύεις;

— Νὰ ἀπέλθῃς τῆς πόλεως. Μεῖνον ἔστι θέλησις ἐν τοῖς πέριξ, ἐν τῷ Τούσ-
χλῷ λόγου χάριν. Ἐκεῖθεν δὲ θὰ σὺ εἶνε εὔκολον νὰ συνεννοήσῃς μετὰ τῶν
πιστῶν.

— Οὗτοι πρέπει νὰ γείνη, εἶπεν ὁ Ἀρβογᾶς ὑποστηρίζων τὴν γνώμην
τοῦ Πούδου. Ὅσον σκέπτομαι τὸ συμβάν τῆς παρελθούσης νῦκτός, τοσοῦτον
πείθομαι δτὶ καὶ ὁ Σοεμᾶν εἶνε μέτοχος τοῦ καταχθονίου τολμήματος.

— Εἶνε λυσσώδης τῶν Χριστιανῶν ἔχθρός, εἶπεν ὁ Λίνος.

— Ναί, καὶ εἰκεύρως ἐν τῶν αἰτίων τοῦ ἐνκυτίου ἡμῶν μίσους του.

— Τί εἶνε;

— Ὁ Σοεμᾶν δὲν εἶνε Σύρος, ὃς ψευδόμενος λέγει, ἀλλ’ εἶνε Ἰουδαῖος.

— Καὶ πόθεν τὸ εἰκεύρεις; ἡρώτησεν δὲ Λίνος.

— Τὸν εἶδον κατ’ αὐτὰς μετά τίνος Ἰουδαίου Ἰακώβου, δστις πολλάκις πε-
ριπλανᾶται ὑπὸ τὴν οἰκίαν τοῦ Μέτελλου καὶ περὶ τὸν ναὸν τῆς Ἐστίας.
Ἐκ τινῶν δὲ λόγων του ἐνόησα δτὶ καὶ αὐτὸς εἶνε Ἰουδαῖος.

— Καλὸν εἶνε νὰ το εἰκεύρωμεν καὶ τοῦτο, παρετήρησεν δὲ Πουδητός.

— Βεβαίως. Πλὴν δὲ τούτου μὲν ἐπληροφόρησαν δτὶ δὲ Σοεμᾶν ἐπαγγέλ-
λεται καὶ τὸν κατάσκοπον.

— Πῶς λοιπὸν δὲ Μέτελλος ἔχει πρὸς τὸν ἀθλιόν τοῦτον τοσαύτην οἰκειό-
τητα;

— Διότι τῷ ὄφελει πολλάκις καὶ ἀξέιδες πλείστου λόγου εὐεργεσίας.

— Καὶ νομίζεις δτὶ δὲ φίλος οὗτος καὶ οἰκεῖος τοῦ Μέτελλου εἶνε συνένο-
χος ή καὶ αὐτουργὸς τῆς ἀπαγωγῆς τῆς Καικιλίας;

— Δὲν εἶπον τοῦτο, ἀλλὰ δὲν θέπορήσω ἐὰν μάθω δτὶ εἶχε καὶ αὐτὸς
γνῶσιν τοῦ πράγματος.

— Ωστε θὰ εἶπῃ τὰ πάντας εἰς τὸν Μέτελλον.

— Δὲν πιστεύω, διότι αὐτὸς βουλεύεται καταχθόνια σχέδια, καὶ εἶνε ἕκα-
νδες τὰ πάντας νὰ τολμήσῃ πρὸς ἐπιτυχίαν τῶν κακοβούλων σκοπῶν του.

— Καὶ τί ἀρά γε βουλεύεται; Σὺ τί νομίζεις;

— Τὸν ἀφανισμὸν τῶν πιστῶν καὶ τὸν διάπυρον καὶ ἀνόσιον πόθον τοῦ νὰ
γείνη κύριος τῆς Καικιλίας.

— Τῆς Καικιλίας! Καὶ διατί; ἡρώτησεν δὲ Λίνος, πόθεν δὲ τολμηρὸς αὗτος
είχεσί;

— Δέν είνε εἰκασία, είνε βεβαιότης ότι θέλει νὰ νυμφευθῇ τὴν Καικιλίαν.

— Ἐκεῖνος νὰ ὑψώσῃ τοὺς ὄφθαλμούς του εἰς τὴν δέσποινάν μου! ἀνερώνησεν ἡ Ἀρσινόη μόλις καταπνήγουσα τὴν ὄργην.

— Καὶ δικτί σχι; εἶπεν ὁ Ἀρβογάστ μειδιῶν Θλιβερῶς καὶ πικρῶς. Δέν είνε χῆρος καὶ δὲν είνε φίλος τοῦ Μετέλλου;

— "Ωστε λέγεις ότι ὁ Σοεμᾶν είνε ὁ ἀπαγαγὼν τὴν Καικιλίαν;

— "Ισως.

— Τότε πρέπει νὰ μηνύσωμεν τὸ πρᾶγμα δσον τάχιστα εἰς τὸν Μέτελλον.

— Μάταιος κόπος. Ο νέος πατρίκιος δέν θὰ πιστεύσῃ τίποτε.

— Τότε λοιπὸν ἀς καταφύγωμεν εἰς τὴν Σαβίνον, δστις οὐδὲν κοινὸν ἔχει πρὸς τὸν ἀχρεῖον Ιουδαῖον, εἶπεν ὁ Πούδης.

— Μάλιστα, ἀπεκρίθη ὁ Ἀρβογάστ. 'Αλλ' ὁ Σαβίνος πιστεύει ότι ἔνοχος τῆς ἀπαγωγῆς είνε ὁ Λίνος, καὶ ἡ Βελλέδα θὰ μήτηρ του τὸν παροξύνει ἀδιαλείπτως κατὰ τῶν πιστῶν.

— Εἰξέρει ἡ Βελλέδα ότι εἶσαι Χριστιανός; Υρώτησεν ἡ Ἀρσινόη τὸν Ἀρβογάστ.

— Μέχρις ὥρας δέν το ἔμφαθε.

Μετά τινα σιωπὴν, καθ' ἣν ἔκαστος ἐσκέπτετο πῶς νὰ εῦρῃ τρόπον νὰ μάθῃ ποῦ είνε ἡ Καικιλία, ὁ Πούδης ἐπαναλαβὼν τὸν λόγον εἶπε·

— 'Ιδοὺ τί ὄφείλωμεν νὰ πράξωμεν. Ἐν πρώτοις μὲν ὁ Λίνος θἀπέλθῃ τῆς Ρώμης, τοῦτο είνε ἀνχυτίρρητον. "Επειτα δὲ ὁ Ἀρβογάστ θάνακοινῶσῃ εἰς τὸν δεσπότην αὐτοῦ εἰλικρινῶς τὰς ἐναντίεν τοῦ Σοεμᾶν ὑποψίας του καὶ τοὺς λόγους τῶν ὑποψιῶν του τούτων. 'Ἐκν δ' ὁ Σαβίνος ὡς ἀνὴρ ἔντιμος καὶ δίκαιος συγκατανεύσῃ νὰ τον ἀκούσῃ, θά μας χρησιμεύσῃ ὡς θὰ κυριωτάτη δόδος εἰς ἐπιτυχίαν τοῦ ποθουμένου. 'Η δὲ Ἀρσινόη θὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ Μετέλλου, διότι δυστυχῶς είνε περιττὴ πλέον εἰς τὴν κατοικίαν τῶν Ἐστιάδων, καὶ ἐκεῖ πλέον θὰ σπουδάσῃ διάφορα πράγματα. Καὶ ἀν μὲν ἡ παρουσία της ἐνοχλῇ τὸν Σοεμᾶν, κατὰ πᾶσαν πιθανότητας αὐτὸς θὰ την κατατρέξῃ. 'Αλλ' εἴμαι βέβαιος ότι ἡ Ἀρσινόη θὰ ὑπομείνῃ καρτερικῶς πᾶσαν περιφρόνησιν καὶ βάσανον προσέτι, χάριν τῆς ἀτυχοῦς δεσποίνης της.

— "Ω! τὴν ζωήν μου τὴν ἀψηφῶ χάριν τῆς Καικιλίας, ἀνεφώνησεν ἔνθους ἡ Αἴγυπτία.

— 'Εγὼ δὲ, προσέθηκεν ὁ Πούδης, θὰ προσπαθήσω νὰ βλέπω συνεχῶς τὸν Μέτελλον, καὶ δὲν ἀπελπίζομαι ότι θὰ διαπάσω τοὺς δεσμοὺς τοὺς συνδέοντας αὐτὸν καὶ τὸν Ιουδαῖον.

Φεῦ! ἐγὼ δέν το πιστεύω, Αὔρηλις Πούδη, εἶπεν ὁ ἐπιστάτης τοῦ Σαβίνου. Ο Σοεμᾶν ἔχει εἰς χεῖράς του τὴν κληρονομίαν δῆμην τοῦ Μετέλλου.

— Καὶ ἐγὼ εἴμαι πλούσιος δσον ἀμφότεροι ἐκεῖνοι καὶ οὐδεμιᾶς διπλό-

νης καὶ θυσίας νὸς φειτθῶ ἵνα τάσσω τὴν Κακιδίλιαν. Εἴπομεν λοιπόν δτὶ δ λίνος θάπέλθη σήμερον, ἢ Ἐρτινόη θὰ ἐπικνέλθῃ εἰς τοῦ Μετέλλου καὶ σύ, Ἀρβογάστ, θὰ διαιλήσῃς φανερὸν εἰς τὸν δεσπότην σου.

— Ή γνώμη σου εἶναι συνετὴ καὶ την δεχόμεθα ἀνευ ἀντιρρήσεως, εἶπεν δ λίνος.

— Ἀληθινά, εἶπεν δ Πούδης ἐνῷ ἔμελλε νὸς προπέμψη τοὺς ξένους του, δέν με λέγετε ἐμάζθετε τὴν σπουδαίαν εἰδήσιν τῆς τις διαδίδεται μεταξὺ τῶν πιστῶν;

— Τίνη εἰδησίν, ἡρώτησεν δ λίνος.

— Λέγεται δτὶ δ Σίρων ὁ διαβόητος ἐκ Σαμαρείας Μάγος εἶναι ἐν Ρώμῃ.

— Πρὸς τίνα σκοπόν;

— "Ινας καταπολεμήσῃ τὸν Ἀπόστολον Πέτρον, δστὶς ἄλλοτε δὲν ἦθελγε νά τον χειροτονήσῃ ἐπὶ χρήμασιν ἐπίσκοπουν.

— Ἀληθέστατον εἶνε δυστυχῶν, προσέθηκεν δ Ἀρβογάστ. Καὶ μάλιστα αὐτὸς μετὰ τῶν διαδῶν του διέφθειραν πολλοὺς Χριστιανοὺς καὶ ἐπεχείρησαν νὸς μας περιζώσασι διὰ πλακατῶν ἀδελφῶν.

— Τῷ δητὶ διπάργει τοιοῦτόν τι. "Εγορεν ἥδη τὸν Σκυῦρον καὶ τὸν Πολύβιον, οἵτινες μᾶς προδίδουσιν, εἶπεν δ λίνος. "Ημέραι δειναὶ κατὰ τῆς Ἐκκλησίας καὶ τοῦ κόσμου ἐπίκεινται. Οἱ Ιουδαῖοι καταδιώκουσι μετὰ σατανικοῦ μίσους τοὺς μαθητὰς τοῦ Χριστοῦ. Οἱ ἔξευτελισθεῖς Ιουδαῖοι διενῆσαν τὰς δυνάμεις του πρὸς τὰς δυνάμεις τῆς εἰδωλολατρείας ἐν αὐτῇ τῇ ἐστίς τῆς καταπολεμουμένης καὶ φοβερὰ κακουργήματα θὰ ἐπιπολάσσωσι. Οἱ Νέρων ἀναφονδὸν χειραγωγεῖται διπό ἐταιρίας ἀρισταὶ συγκεκριτημένης, οἵ δὲ ἀρισταὶ αὐτοῦ ἐνωρίς διαρθρεῖται διπό τῆς κακῆς ἀγωγῆς, ὠθοῦσιν αὐτὸν εἰς τὴν κακίαν. Τίς οἶδε μάτιας δ σκληρὸς θάνατος τοῦ Βρετανικοῦ εἶναι τὸ προκνάκρουσμα κακουργιῶν. Ἄδελφοί, γεηγορεῖτε καὶ δέασθε, παρασκευαζόμενοι εἰς τὸ μαρτύριον. Διὸς δὲ τοῦ αἴματος ἥμῶν καὶ τῶν πτωμάτων τῶν καθαγιασθέντων διπό τοῦ μαρτυρίου, δ Χριστὸς θὰ ἐγείρῃ περιφρανέστατον οἰκοδόμημα νέας τινὸς κοινωνίας, θὰ καθαρίσῃ τὴν ἀτμόσφαιραν τὴν διπό παντοῖας διαρθροῦσας μερικούσμενην, καὶ θάναγεννήσῃ τὴν ἀνθρωπότητα.

Καὶ ὁ λίνος ταῦτα λέγων εἶχεν ὑψηλόν τὸ βλέμμα πρὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ κατέλαμψε περικεχυμένον θείον τινὸς αἰγάλην. Ἐνόμιζε τις δτὶ ἐθεώρει ἐν τῷ μέλλοντι τὸ θαυμάσιο περὶ τῶν ἐλάλει εἰς τοὺς ἀκροατὰς αἵτοι. Οὕτω δὲ τὸ λεπτοτείχος διπό τῶν λόγων τοῦ ἐπισκόπου, διπό τοῦ Πέτρος εἶχεν ἀγαθίες αἵτιον βονήδον αὐτοῦ, ἀπεσπάσθησαν στιγματίως ἀπὸ τῶν παρθέντων φόβων καὶ γῆθανθησαν ἐκυτοὺς ἐμψυχουμένους διπό τῆς προσδοκίας, τὴν ποσαύτου λαμπρῶς παρέστησεν δ λίνος.

Πρῶτος συνελθὼν ἀπὸ τῆς ἐκτάσεως αὐτοῦ δ Ἀρβογάστ, ἀνεφώνησε·

— Μὴ χρονοτριβῶμεν, λίνε, φύγε.

Καὶ δ λίνος στεγάζει; τὸ λόγησεν αὐτοὺς ἐπιθετικοὶ τὰς χειρας ἐπὶ τῶν κε-

φαλῶν αὐτῶν καὶ ἐπικκλεσάμενος τὴν ἐξ ὑψους βοήθειαν. "Ἐπειτα δὲ ἀποχαιρετίσας αὐτοὺς ἀπεγώρησε μετά τινος δούλου, όν δὲ Πούδης ἐκέλευσε νὰ συνοδεύσῃ τὸν Λίνον μέχρι τοῦ ἀκρου τῆς πόλεως, ἵνα μὴ διέλθῃ τὴν πόλιν μόνος. Καὶ δὲ ἀρβογάστη ἐπορεύθη εἰς τοῦ Σαβίνου καὶ ἡ Ἀρσινόη εἰς τοῦ Μετέλλου.

ΜΙΚΡΑ ΣΥΜΒΟΛΗ

ΕΙΣ ΤΑ ΠΕΡΙ ΙΔΙΩΤΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΝ ΧΙΩ ΚΑΙ ΕΝ ΕΡΥΘΡΑΙΣ
ΙΩΝΙΚΗΣ ΔΙΑЛЕΚΤΟΥ

Ο ἔλλογυμος κ. Παπαδόπουλος Κεφαλεύς, ἐκδός πρὸ ὀλίγου ἐν τῷ Παρασσῷ (σελ. 134) Ἐρυθραῖνάς τινας καὶ Χιακάς ἐπιγραφάς, ἀναγομένας εἰς τοὺς πρὸ Χριστοῦ αἰῶνας, ἐκδημητεύοντες αὐτὰς μετὰ πολλῶν καὶ ἀξιολόγων παρατηρήσεων, διαλευκάνας οὕτω τοὺς ἐν ταῖς χώραις ταῦταις ἐπικρατοῦντας γλωσσικοὺς ιδιωτισμούς. Ἐν τῇ σειρᾷ διηγημάτων παρατηρήσεών του ὑπάρχουσι καὶ τινες, αἱ διοῖαι καθ' ἡμᾶς ἐπιδέχονται βραχεῖας ἀντιπαρατηρήσεις, καὶ συμπληρώσεις. Αὗται δὲ εἰσὶν αἱ ἀκόλουθοι.

1) Ἀναδιφῶν δὲ ἐκδότης τὰς Ἐρυθραῖνάς ἐπιγραφὰς, ἐν αἵ. ἀπαντᾷ τῇ τροπῇ τοῦ Υ εἰς Ο τῶν διφθόγγων ΑΥ, καὶ ΕΥ, γνωμακτεύει ὅτι τὸ ιδίωμα τοῦτο τῶν Ἐρυθραίων εἶναι μοναδικὸν ἐν τῇ καθάλου Ἰωνικῇ διαλέκτῳ φρονοῦμεν διηγημάτων τοῦτον γνόμον του ταύτην καὶ ὁ ίδιος θ' ἀπεδοκίμαζεν ἐὰν τῇ θελεν ἐνθυμηθῇ ὅτι ὑπάρχουσι καὶ ἄλλαι Ἐπιγραφαὶ, μαρτυροῦσαι τὸν ιδιωτισμὸν τοῦτον καὶ εἰς ἄλλας Ἰωνικάς τὴν Ἀττικάς χώρας. Τοιαύτη εἶναι τῇ ὑπὸ Βοικχίου ἐκδοθεῖσα ὑπὸ ἀριθ. 2008, ἣτις ἀνήκει εἰς τὴν Ἐποχὴν της Μακεδονίας Ἀμφίπολιν, ἀποικίαν τῶν Αθηναίων, ἐνθικάς ἀναγινώσκομεν διεργεῖται ἀντὶ φεύγειτο, καθὼς καὶ ἐτέρας ὑπὸ ἀριθ. 2121, ἣτις ἀνήκει εἰς τὴν Ἰωνικὴν Μίλητον, ἐνθικάς ἀναγινώσκομεν Ἐσπάρτου ή Εύπαμονος.

2) Τὸν ιδιωτισμὸν τοῦτον οὐχὶ ἀδιστάκτως, ἀλλὰ μετ' ἐνδοιασμοῦ φαίνεται δὲ ἐκδότης παραδεχόμενος ως ιωνισμὸν, διότι (λέγει) καὶ οἱ Αἰολεῖς ἔχοντο τῷ Ο ἀντὶ τοῦ Υ, φέρων ως παράδειγμα τὸ πρότατος ἀντὶ πρύτανος. Εἰς τὸ παράδειγμα τοῦτο προσθέτει καὶ τὰ τῆς Αἰολίζουσσης Λατινικῆς *nox=rūxi*, *sorex=ύραξ*, *ancora=ἄγκυρα*, *mole=μύλη*, *sporta=σπυρίς*, *somnus=ύπνος* κτλ., καθὼς καὶ τὰ τῆς δημοτικῆς σύρδε=ύρδες, γλυκδε=γλυκὴς κτλ. Ἀλλ' ἐξ διλων τούτων οὐδὲν ἄλλο μανθάνομεν, εἰμὴ δὲ τὴν παρ' Αἰολεῖσι τροπὴν τοῦ Υ εἰς Ο, τότε μόνον ἐτυνειθίζετο, δὲ τὸ Υ τῇ πονηρεῖς, καὶ ἀπετέλει φθόγγον αὐτοτελῆ, οὐδέποτε δὲ ὅτε τὸ οὗτον διφθόγγου ως ἐν προκειμένῳ ἐπομένως πρέπει νὰ παραδεχθῶμεν οὐχὶ μετ' ἐνδοιασμοῦ, ἀλλ' ἀδιστάκτως ὅτι τῇ τροπῇ τοῦ Υ ἐν ταῖς διφθόγγοις εἰ-